



## 海天體育會游泳部

HOI TIN ATHLETIC ASSOCIATION

志佩游泳會有限公司

CHI PUI SWIMMING CLUB LIMITED

## 主辦之2020年第三期游泳班章程

### 本會簡介及宗旨

本會自1947年成立至今，在過去一直推動游泳發展，藉以提高香港游泳水平。歷年來，本會有多名泳員打破香港紀錄，並代表香港參加國際賽事均有出色表現。2011年世界盃短池賽，泳員**黃鎔威**於男子200米自由泳勇奪金牌，同時亦是香港在世界賽游泳項目的首面金牌，成績令人鼓舞；泳員**郭建明**於第十三屆亞運會中奪得一面男子四百米自由泳銅牌；泳員**李亮葵**於第十五屆亞運會中奪得一面自由泳接力銅牌；泳員**馬希彤**及**于蕙婷**於第十六屆亞運會中再創佳績，共奪得兩面銅牌。另外更於2014年仁川亞運會中，本會亦有2女8男代表香港出戰游泳項目，泳員**鄭莉梅**於女子4x100米及4x200米自由泳接力奪得兩面銅牌，泳員**黃竟豪**、**黃鎔威**、**麥浩麟**及**張健達**於男子4x100米自由泳接力賽奪得一面銅牌，再一次為泳壇發放異彩。

而本會的教學宗旨是貫徹採用實用及有效的新方法授泳，並保證習泳者之安全及身心健康得以正常發展。使參加者在短期內學會游泳及提高游泳水準，從而享受游泳樂趣。

### 本會最新消息

2019年香港公開游泳錦標，本會得到各泳員、家長及教練的支持，在32個個人項目及6個接力項目中，我們共取得16金9銀11銅的佳績，更奪得男團、女團及全場總冠軍！

第二屆全國青年運動會劉平兒打破了女子13-14歲組50米及100米蝶泳分齡紀錄及青少年紀錄！

本會男子接力隊黃明康、黃竟豪、劉平治及郭俊希於第一組短池分齡游泳比賽(第二部)男子4x200米自由泳接力中，以7:29.50的成績刷新了本會保持的男子香港紀錄！小將劉建希於100米蝶泳中以1:06.24刷新男子10歲或以下組短池100米蝶泳短池分齡紀錄！

第十屆亞洲分齡錦標賽，本會於個人項目中共取得5金3銀6銅的成績，而接力項目中共取得4金8銀3銅的成績，泳員卓銘浩(15-17歲組)及劉平兒(13-14歲組)取得該組別的最佳泳員獎！劉平兒於50米、100米及200米蝶泳中，更刷新了13-14歲組女子長池香港分齡紀錄，同時打破了100米蝶泳香港女子青少年紀錄！

### 教練資歷

由多位持有香港業餘游泳總會註冊教練證書的資深專業教練主教。

幼兒及初級班

適合不懂或略懂游泳的學員，教授水中呼吸、浮身、自由泳及蛙泳，並教授踩水



中級班

能完成50公尺自由泳或蛙泳及懂得踩水，改良自由泳、蛙泳，並教授背泳



高級班

能完成50公尺自由泳、蛙泳、背泳及懂得踩水，教授四種泳式、跳水、轉身及技術改良訓練



競賽訓練班

能完成200公尺三種泳式或以上，教授四種泳式、跳水、專項訓練及比賽技術訓練



精英教練 雲集海天

## 課堂須知









- 1)請按照所報班別之時間和地點，於上課前15分鐘到達泳池報到，家長請自行接送子女。
- 2)請帶齊泳衣褲、泳鏡、毛巾、拖鞋等，每次上課時必須戴上本會泳帽。(提示幼童可穿著游泳專用紙泳褲或學習褲)
- 3)本會著重安全第一，因此參加者必須聽從教練指示，未經許可不得上水或下水，違規者將勒令即時退出，所繳費用則不獲發還。
- 4)教練與學生比例均為1:4(幼兒班)、1:4-6(初級班)及1:8-12(中級、高級班)，並分組教授。
- 5)如學員蒙受任何身體損傷或財物損失，本會概不負責。
- 6)如遇特別情況，本會保留更改課程原定導師、上課時間及地點之權利。
- 7)首選泳班如被接納不再另行通知；如需確認報名或索取收據請自行致電本會查詢。
- 8)除課程滿額或取消外，一切已繳費用，概不退還，亦不得轉讓他人或作其他用途。

## 請假/補堂

- 1)游泳訓練的連貫性十分重要，為了達到合理的成效，學員必須盡量依時出席。
- 2)不論任何請假，每期不可多於一堂，可於開班後自行致電本會預約補課，必須於請假日期起半年內進行補課，逾期概不受理。
- 3)補課當日缺席之學員(不論任何情況)**將不獲第2次補課安排。**

## 進度評核

- 1)學員安排於每年第一期及第三期泳班完結前進行評估，讓家長了解學員的進度及獲發成績報告表，並按程度升遷及調配。
- 2)本會將於泳班最後1堂派發「學習紀錄表」，任何當日缺席或請假之學員須於泳班完結後3個月內自行到泳池領取，如欲索取逾期「學習紀錄表」本會將收取代每張\$50手續費。
- 3)如需額外發出證書或證明信，本會將收取每封\$50行政費

		 雷暴 Thunderstorm	 Amber 黃	T1	L3	 Red 紅	 Black 黑	 8 NE 東北	 9	 +10
香港仔浸信會 呂明才書院室外游泳池	照常					取消				
啟歷國際學校 室內恆溫游泳池	照常					取消				
其他 <b>室外</b> 游泳池	照常					取消				
其他 <b>室內</b> 游泳池	照常					取消				

\*備註:

- 1)若天文台宣佈(本會停課)訊號生效前二小時及以後之課堂將會取消並會安排補課。
- 2)教練會觀察當時情況決定學員是否適宜下水，如天氣情況不適宜下水，教練會安排學員於陸上有蓋位置練習游泳姿勢及體能練習。
- 3)如場地未能開放，本會收到通知後會儘快聯絡家長/學員。
- 4)**復課安排:香港天文台宣佈除下訊號後2小時及其後的課堂將會回復正常。**

辦公時間:逢星期一至五:0930-1800,星期六:0930-1300

星期日及公眾假期休息

辦公時間致電本會: 25721428 非辦公時間電話: 66451461 傳真:  
25728468

辦事處: 灣仔灣仔道83號27樓

本會網址: http://www.hoitin.net 電郵地址: info@hoitin.net

# 聖保祿學校室內暖水游泳池

地址:銅鑼灣禮頓道140號 140 Leighton Street, Causeway Bay

水深:0.9米至1.25米(25米專用泳線) Water depth: 0.9m-1.25m(25m exclusive lines)

初、中、高班分組同時進行(適合5歲或以上學員參加)

Elementary, Intermediate & Advanced classes will proceed in the same time slot(Suitable For Children aged 5 or above)

附設池底專用台板·升高水位 Additional platform set up for raising the water level

備註:家長可免費入場觀看子女·需自備清潔泳池拖鞋方可進入泳池

Remarks: Free entry for Parents/Guardians.Please be reminded to bring and change your own clean slippers before entering the pool

專用泳池  
Exclusive pool



## 幼兒班 (適合3-4歲學員參加)

提示幼童可穿著游泳專用紙泳褲或學習褲

編號 Code	日期 Period	星期 Day	時間 Time					每堂 Per lesson	堂數 Lessons	費用 Fee			
SP13N	<b>27/7-31/8</b>	一、三 Mon, Wed	10:00-10:50am	11:00-11:50am	12:00-12:50pm			\$180 \$170	11	\$1,870			
	<b>20/7-31/8</b>		2:00-2:50pm	3:00-3:50pm					13	\$2,210			
SP24N	<b>28/7-27/8</b>	二、四 Tue, Thur	10:00-10:50am	11:00-11:50am	12:00-12:50pm			\$180 \$170	10	\$1,700			
	<b>21/7-27/8</b>		2:00-2:50pm	3:00-3:50pm					12	\$2,040			
SP1N	<b>20/7-7/9</b>	一 Mon	4:00-4:50pm	5:00-5:50pm	6:00-6:50pm			\$180	8	\$1,440			
SP2N	<b>21/7-8/9</b>	二 Tue	4:00-4:50pm	5:00-5:50pm	6:00-6:50pm								
SP4N	<b>23/7-10/9</b>	四 Thurs	4:00-4:50pm	5:00-5:50pm	6:00-6:50pm								
SP5N	<b>24/7-28/8</b>	五 Fri	2:00-2:50pm	3:00-3:50pm							6	\$1,080	
	<b>24/7-11/9</b>		4:30-5:20pm	5:30-6:20pm	6:30-7:20pm								
SP6N	<b>25/7-12/9</b>	六 Sat	8:30-9:20am	9:30-10:20am	10:30-11:20am	11:30-12:20pm	12:30-1:20pm	8	\$1,440				
SP7N	<b>26/7-13/9</b>	日 Sun	1:30-2:20pm	2:30-3:20pm	3:30-4:20pm	4:30-5:20pm	5:30-6:20pm						

## 學前幼兒班 適合1歲半至3歲小童

\*5堂為一個單位  
(師生比例1:2)

編號 Code	日期 Period	星期 Day	時間 Time					堂數 Lessons	費用 Fee
SP2PN	<b>21/7-8/9</b>	二 Tue	6:00-6:30pm	6:30-7:00pm				5	\$1,500
SP6PN	<b>25/7-12/9</b>	六 Sat	9:00-9:30am					5	\$1,500

現凡同時報兩個課程即可獲優惠\$100 ;

報三個游泳課程即可獲優惠\$200

Enroll 2 courses for a discount of \$100, while 3 courses can less \$200!

\*由於租訂泳池之申請有待作實，如日期有任何更改，本會將另行通知。Special cancellation notice will be given upon any changes to the pool booking.

# 聖保祿學校室內暖水游泳池

St. Paul's Convent School Indoor Heated Swimming Pool

地址:銅鑼灣禮頓道140號 140 Leighton Street, Causeway Bay

專用泳池  
Exclusive pool

編號 Code	日期 Period	星期 Day	時間 Time					每堂 Per lesson	堂數 Lessons	費用 Fee	
SP-A	27/7-7/8	一至五 Mon-Fri	12:00-1:00pm					<b>\$1400/10堂</b>	不設補課 No MakeUp Class		
SP-B	10/8-21/8										
SP13	27/7-31/8	一、三 Mon,Wed	8:00-9:00am	9:00-10:00am	10:00-11:00am	11:00-12:00nn	12:00-1:00pm	<b>\$160</b>	11	<b>\$1,650</b>	
	20/7-31/8		2:00-3:00pm	3:00-4:00pm					13	<b>\$1,950</b>	
SP24	28/7-27/8	二、四 Tue,Thurs	8:00-9:00am	9:00-10:00am	10:00-11:00am	11:00-12:00nn	12:00-1:00pm	<b>\$150</b>	10	<b>\$1,500</b>	
	21/7-27/8		2:00-3:00pm	3:00-4:00pm					12	<b>\$1,800</b>	
SP1	20/7-7/9	一 Mon	4:00-5:00pm	5:00-6:00pm	6:00-7:00pm			<b>\$160</b>	8	<b>\$1,280</b>	
	20/7-31/8		7:00-8:00pm						7	<b>\$1,120</b>	
SP2	21/7-8/9	二 Tue	4:00-5:00pm	5:00-6:00pm	6:00-7:00pm	7:00-8:00pm		<b>\$160</b>	8	<b>\$1,280</b>	
	21/7-25/8		8:00-9:00pm						6	<b>\$960</b>	
SP3	22/7-26/8	三 Wed	4:00-5:00pm						<b>\$160</b>	6	<b>\$960</b>
	22/7-9/9		5:00-6:00pm	6:00-7:00pm	7:00-8:00pm					8	<b>\$1,280</b>
SP4	23/7-10/9	四 Thurs	4:00-5:00pm	5:00-6:00pm	6:00-7:00pm	7:00-8:00pm			8	<b>\$1,280</b>	
SP5	31/7-28/8	五 Fri	10:00-11:00am	11:00-12:00nn	12:00-1:00pm			<b>\$170</b>	5	<b>\$850</b>	
	24/7-28/8		2:00-3:00pm	3:00-4:00pm					6	<b>\$1,020</b>	
	24/7-11/9		4:00-5:00pm	5:00-6:00pm	6:00-7:00pm	7:00-8:00pm	8:00-9:00pm				
SP6	25/7-12/9	六 Sat	8:00-9:00am	9:00-10:00am	10:00-11:00am	11:00-12:00nn	12:00-1:00pm	<b>\$170</b>	8	<b>\$1,360</b>	
			1:00-2:00pm	2:00-3:00pm	3:00-4:00pm	4:00-5:00pm	5:00-6:00pm				
			6:00-7:00pm	7:00-8:00pm	8:00-9:00pm						
SP7	26/7-13/9	日 Sun	1:00-2:00pm	2:00-3:00pm	3:00-4:00pm	4:00-5:00pm	5:00-6:00pm	<b>\$170</b>	8	<b>\$1,360</b>	
			6:00-7:00pm								

## 成人班 Adult Class

成人班以10堂為一單位，成人班參加人數如不足4人，將會取消

10 lessons for 1 course, class will be cancelled if less than 4 participants.

一經報名，必須於6個月內完成10堂課程，逾期無效。10 lessons should be completed within 6 months.

編號 Code	日期 Period	星期 Day	時間 Time					堂數 Lessons	費用 Fee
SP1	6/7-31/8	一 Mon	7:00-8:00pm					10	<b>\$1,350</b>
SP2	7/7-25/8	二 Tue	7:00-8:00pm						
SP3	1/7-26/8	三 Wed	7:00-8:00pm						
SP4	2/7-27/8	四 Thurs	7:00-8:00pm						
SP6	4/7-29/8	六 Sat	◆8:00-9:00am ◆(只適合能完成50米或以上自由式或蛙式)						
SP7	5/7-30/8	日 Sun	6:00-7:00pm						

現凡同時報兩個課程即可獲優惠\$100；

報三個游泳課程即可獲優惠\$200

Enroll 2 courses for a discount of \$100, while 3 courses can less \$200!

\*由於租訂泳池之申請有待作實，如日期有任何更改，本會將另行通知。Special cancellation notice will be given upon any changes to the pool booking.

選定組別、泳池  
及時間

填妥下列  
表格

連同支票交回登記事  
務員或郵寄本會

上課地點 Venues	支票抬頭 cheque payable to
聖保祿SP、南島SI、喇沙LS、康怡KHH/C、 羅氏基金LFC、啟歷KL、英皇佐治五世學校KG、 沙田學院ST 及 思貝禮SBS	海天游泳顧問有限公司 Hoi Tin Swimming Consultants Limited
其他游泳池 Other Swimming Pool	海天體育會有限公司 Hoi Tin Athletic Association Limited

現凡同時報兩個課程即可獲優惠\$100；  
報三個游泳課程即可獲優惠\$200

☆本課程以先到先得的形式接受報名，有意參加泳班者，請從速報名。  
☆學費包括泳帽及入場費  
☆學費如以現金繳付，則務必直接交回本會辦事處辦理  
☆

海天體育會游泳部及志佩游泳會有限公司主辦之2020年第三期公開游泳班報名表  
Application Form for 3rd Session 2020 Course hosted by HTA & CPS

個人資料 Personal Information		學員編號 Student Number (Official use)	
學員姓名 Name	中文(Chinese)	英文(Eng.)	電話 (1) Contact no. (2)
出生日期 Date of birth	/ / (DD / MM / YYYY)	年齡 Age	性別 Sex 女(F) / 男(M)
就讀學校 Name of school	班別 Class		上午 / 下午 / 全日 AM / PM / Whole Day
報讀資料 Course Information			
<b>報讀一個課程:</b>  泳班編號 Class Code: _____  時間Time: _____ AM/PM		<b>報讀兩個課程:</b>  泳班編號 Class Code: _____ 時間Time: _____ AM/PM  泳班編號 Class Code: _____ 時間Time: _____ AM/PM  <b>同時報兩個課程即可獲優惠\$100</b>	
		<b>報讀三個課程:</b>  泳班編號 Class Code: _____ 時間Time: _____ AM/PM  泳班編號 Class Code: _____ 時間Time: _____ AM/PM  泳班編號 Class Code: _____ 時間Time: _____ AM/PM  <b>同時報三個課程即可獲優惠\$200</b>	
不論新生或舊生，首選泳班如被接納不再另行通知；如需確認報名或索取收據請自行致電本會查詢。 No notification will be given if first choice is accepted. Parents are welcome to call for confirmation.			
組別	<input type="checkbox"/> 幼兒 Nursery	<input type="checkbox"/> 初級 Elementary	<input type="checkbox"/> 中級 Intermediate
	<input type="checkbox"/> 高級 Advanced	<input type="checkbox"/> 競賽訓練班 Competition Training	<input type="checkbox"/> 泳隊預備組 Pre-Team
	<input type="checkbox"/> 成人 Adult		
游泳能力 Swimming ability :	<input type="checkbox"/> 由教練評核 Access by coach <input type="checkbox"/> 不懂游泳 Do not know <input type="checkbox"/> 曾學游泳 Have learnt before <input type="checkbox"/> 能掌握 Able to swim _____ 種泳式並能完成50公尺或以上 _____ strokes for 50m or above		
聲明 Disclaimer			
本人同意小兒/小女參加貴會主辦之游泳班，並聲明其身體狀況適合游泳。本人當緊守貴會所訂明的規例及同意子女在練習期間服從教練及領隊之指示，並同意不會因參加任何在上課期間所蒙受的身體傷亡及財物損失而向貴會及職員作金錢上或其他方面的賠償要求。 I agree that my son/ daughter to participate in the swimming course of your Association and claimed that his/ her health condition is suitable for swimming. I agree to follow the rules and regulations of your Association and agree my son/ daughter to obey the instructions given by the coach during the training classes. I declare that I will bear all costs of any sufferings, injuries and damage of belongings during the participation of any swimming classes and will not ask for compensation of any kind from your Association.			
請假 Leave	家長姓名 Name of Parent		家長簽名 Signature of Parent
請假日期 Date of Abs	一個課程只限一天 For Once Only	日期 Date (DD/MM/YY)	
請於開班後自行致電本會預約補課 Please call the office for make up arrangement			
Official use only:	Received by:	Cash/Cheque:	A/C received by: Remarks: